

CATALOGUE DES LIONS

Tableau des abréviations pour les cartes géographiques

A	Arpanah (lieu géographique)
AS	Arpanah/Seyed Hasan (lieu géographique)
BA	Babaahmad (lieu saint)
BC	Baq-e Chendar (lieu géographique)
BH	Babaheydar (lieu géographique)
BI	Bidgol (lieu géographique)
BM	Baq-e Molla (lieu géographique)
BO	Bonevar (lieu géographique)
BZ	Bazoft (lieu géographique)
C	Cylindrique (forme du lion)
CA	Chartaq (lieu géographique)
CH	Chelgerd (lieu géographique)
CO	Cholicheh (lieu géographique)
CHO	Cholvar (lieu géographique)
DC	Dehcheshmeh (lieu géographique)
DE	Dareheshq (lieu géographique)
DN	Dehno (lieu géographique)
DZ	Dezak (lieu géographique)
F	Filabad (lieu géographique)
G	Gahru (lieu géographique)
GE	Geshnizjan (lieu géographique)
GO	Golpaygan (lieu géographique)
GS	Gusheh (lieu géographique)
GU	Gujan (lieu géographique)
HA	Haftanun (lieu géographique)
HO	Hoseynabad (lieu géographique)
HS	Hafshejan (lieu géographique)
J	Jahman (lieu géographique)
JA	Jamalabad (lieu géographique)
JO	Jozan (lieu géographique)
K	Kian (lieu géographique)
KH	Kharaji (lieu géographique)
KO	Koran (lieu géographique)
KZ	Khezt-e Zende (lieu saint)
M	Miyanrudan (lieu géographique)
MA	Madan (lieu géographique)
MR	Mardyek (lieu géographique)
N	Naqsh-e Jahan (lieu géographique)
P	Parallélépédique (forme du lion)
SD	Sardasht (lieu géographique)
SA	Sar-e Shah (lieu saint)
SE	Se'adatabad (lieu géographique)
SH	Shalamzar (lieu géographique)
SY	Sheykh'alikhun (lieu géographique)
T	Taqanak (lieu géographique)
TH	Tang-e Hati (lieu géographique)

Normes adoptées pour le catalogue

Lion n° : Cote de lion
Défunt : Prénom du défunt **Fils de** : Prénom du père du défunt
Appartenance tribale : Nom de la (tayefeh), (tireh), et (tash) du défunt
Tailleur: Nom du tailleur de lion
Date : Date gravé sur le lion
Taille du lion : Taille du lion **Dimensions** : Dimensions de lion/ longueur×largeur×
hauteur (cm.)
Forme du lion: Forme du lion **État de conservation** : Etat de la conservation du lion
Motifs : Etat de la conservation des motifs
Flanc droit : Emplacement et type des motifs
Flanc gauche : Emplacement et type des motifs
Type d'écriture : Type de l'écriture
Épithaphe : Texte de l'épithaphe

**Dans la présentation des inscriptions des épithaphe sur les lions, nous utilisons les
signes suivants :**

Partie non déchiffrée [.....]

Partie effacée [XXXXXX]

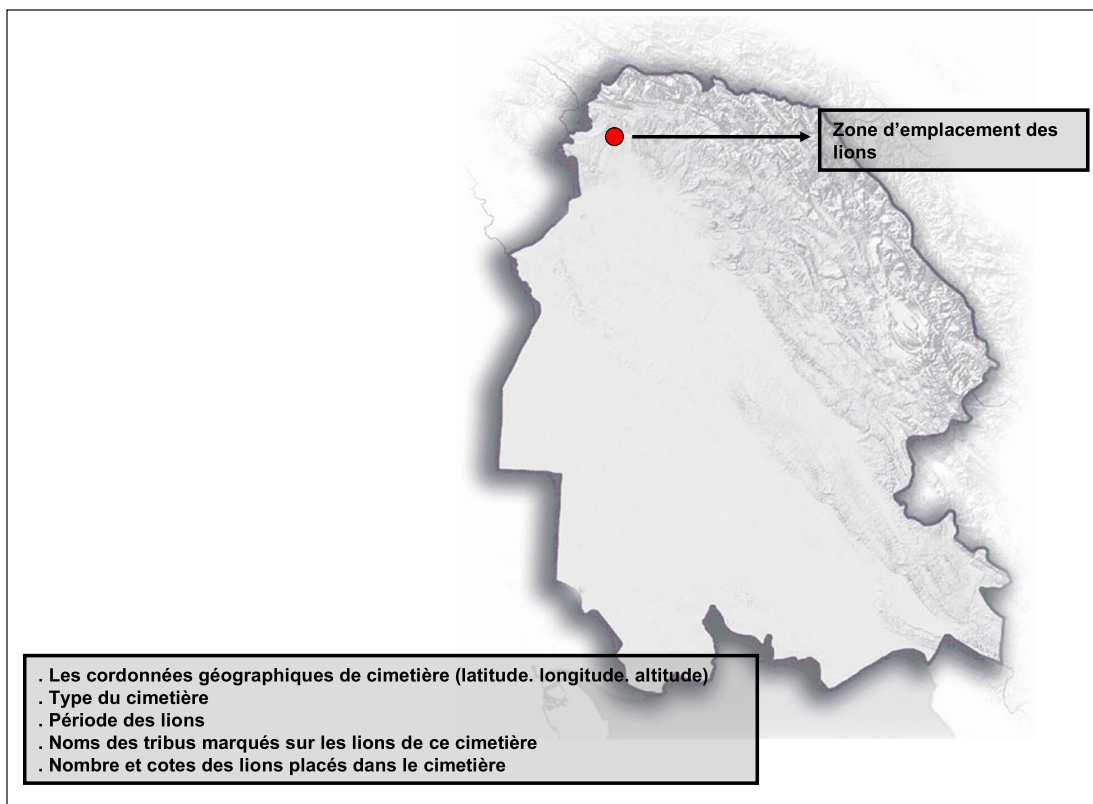
Restitution sûre []

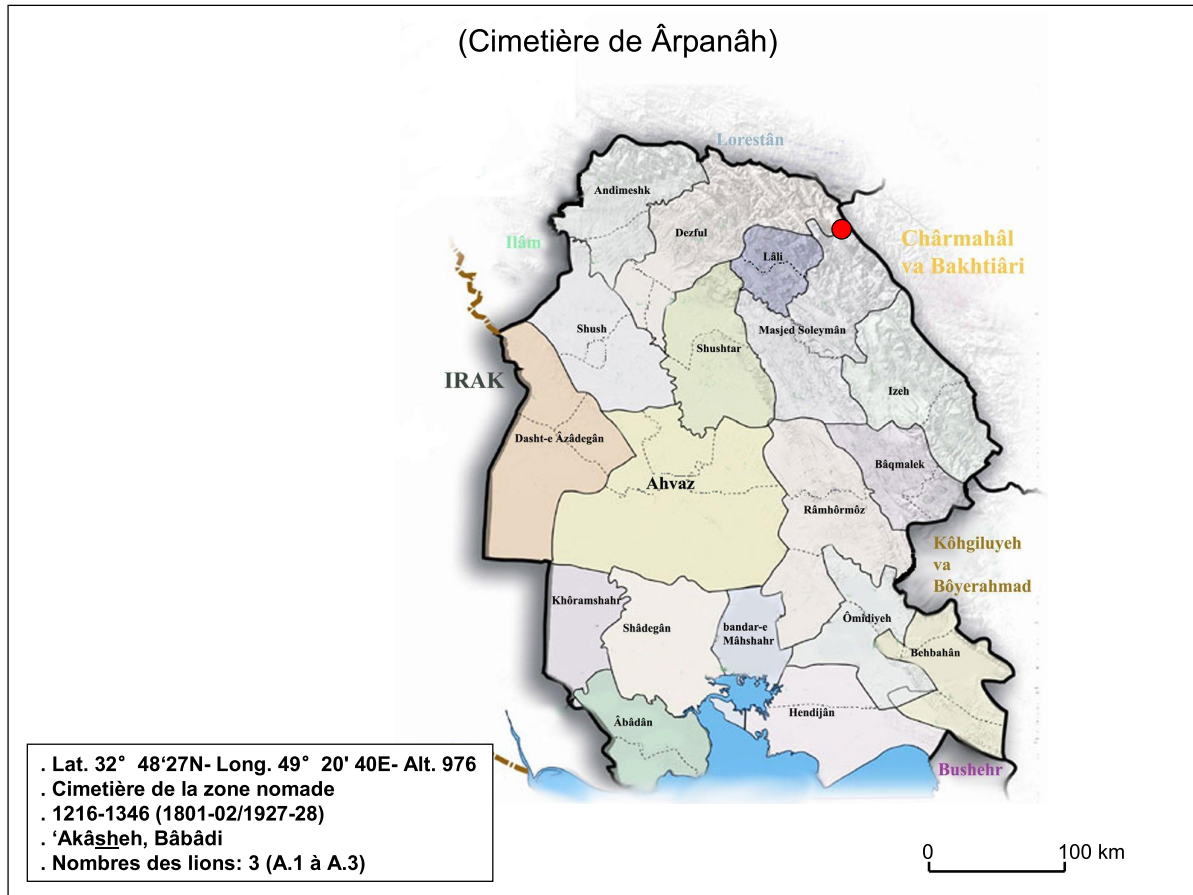
Restitution moins sûre [?]

Lecture incertaine [?]

Complément nécessaire pour la compréhension du texte ()

Normes pour les cartes





Carte.21



Lion n° : A.1
Diseased : 'Akashi **Son of :** Musa
Tribal affiliation: Babadi (tayefeh), 'Akasheh (tireh)
Stonemason: —
Date : 1216/ 1801- 1802
Size of Lion: Big **Dimensions :** 156×43×138
Lion's Shape: P.1.A **Physical condition :** Good
Motifs : Engraved, colored
Right Flanc : Animal. ibexs/ Humain. horsrider
Left Flanc: Animal. Ibexs/Weapon. sabre, shield
Type of Calligraphy: Naskh

1. وفاتِ مرحوم
 2. مغفور عكاشي ولي
 3. ا موسى من طایفه
 4. بابادی عكاشه
 5. بتاريخ في شهر
 6. ١٢١٦



Lion n° : A.2
Diseased : Jafarqoli **Son of :** Musa
Tribal affiliation: Babadi (tayefeh), 'Akasheh (tireh)
Stonemason : Mashhadi Najafqoli Hafshejani
Date : 1343/ 1924- 1925
Size of Lion: Big **Dimensions :** 187×39×116
Lion's Shape: P.1.B **Lion's condition :** Good
Motifs : Engraved, colored
Right Flanc : Animal. ibex, mare and her foal/ Humain. horsrider
Left Flanc: Arme. pistol, sabre, dagger
Type of Calligraphy: Naskh
Epitaph :

1. عمل
 2. مشهدي نجفلي
 3. هفشجانی
 4. وفات
 5. مرحوم مغفور
 6. ميرشيكار جعفر-
 7. قلى ابن آ
 8. موسا بابادي
 9. عكاشه بتاريخ
 10. يومه شنبه ١٣٤٣